

InfraStructures



CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 22 • Numéro 3 • Mars 2017



Tassez-vous!

Manufacturier d'équipements de déneigement et de déglacage

19 rue Côté, Mercier, Q.C., J6R 2B9 - Tél.: (450) 691-2967 Fax: (450) 691-2830



w-cote.com

Volume 22 Numéro 3
Mars 2017

ÉDITEUR

Jean-François Villard
editor@infrastructures.com

COLLABORATEURS

Jacques Duval
Robert Marenger
montreal@infrastructures.com

VENTE DE PUBLICITÉ

ventes@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

514-233-1295
613-862-1295
416-795-1295

TÉLÉCOPIEUR

514-528-9932

CORRECTIONS D'ADRESSE

Faites-nous parvenir vos changements
d'adresse par courriel à :
abonnements@infrastructures.com

ADRESSE POSTALE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

INTERNET

www.infrastructures.com



/InfraStructuresMagazine



InfraStructures est un magazine destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics, aux dirigeants de compagnies minières et autres utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé au Canada. Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 50\$ pour les résidents du Canada et de 75 \$US ou 75€ pour les lecteurs étrangers.

L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude des textes ou des annonces. Toute reproduction, même partielle, des articles publiés dans InfraStructures interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec

DISTRIBUTION

Société canadienne des postes
Numéro de convention 40052183

Mot de l'éditeur

Au moment où vous lirez ceci, CONEXPO-CON/AGG, la plus importante foire commerciale de l'industrie cette année, battra son plein.

À ceux qui n'ont pas eu la chance d'aller à Las Vegas, vous pourrez encore vous reprendre dans les prochaines semaines... à la Journée Expo-Bitume de Bitume Québec, au National Heavy Equipment Show, à la journée technique de l'APOM ou encore, au Municipal Trade Show de l'AORS.

Bien que les événements locaux soient moins grandioses que les grandes foires internationales, ils offrent une grande convivialité qu'on ne peut retrouver dans les immenses centres de congrès.

Je vous invite à visiter le site web www.infrastructures.com. En plus de quelques articles inédits, vous dans nos archives tout ce qui a été publié depuis août 1996. Le site comporte également une page qui contient des liens vers les sites de plus de 1300 fournisseurs de biens et services et autres organismes de l'industrie.

Le site est facile à utiliser et à consulter, aussi bien avec votre vieil ordinateur de bureau qu'avec votre téléphone intelligent préféré...

Bonne lecture!

OpùFant 8000 /CityFant 60
Aspirateur au Québec!



LOCATION & VENTE
Balais de rue de type aspirateur
Plusieurs modèles - de 1 m à 10 m
BALAIS USAGÉS EN INVENTAIRE



Accessoires Outillage Limitée
www.aolamtl.com
(514) 387-8488 • 1-800-461-1978

En page couverture : les chantiers situés au cœur des grandes métropoles comptent sur l'aide de grues à flèche relevable pour lever des pièces très lourdes et capables d'éviter d'autres grues ou bâtiments proches.

Linden Comansa répond à cette demande en lançant la LCL700, la plus grande de sa gamme de grues à flèche relevable.

Bibby-Ste-Croix a reçu sa cote «T» pour la fonte

Bibby-Ste-Croix, manufacturier canadien de premier ordre de tuyaux et raccords en fonte pour les systèmes sanitaires et d'événements (DWV) est fière d'annoncer sa nouvelle certification coupe-feu CAN / ULC-S115 2 heures FT par pénétration, homologuée par la firme Intertek.

«Ce produit homologué CAN / ULC-S115 2 heures FT est une solution simple et

économique qui normalise la méthode d'installation et permet aux entrepreneurs de gagner du temps», a déclaré Tom Leonard, président de Bibby-Ste-Croix. «En suivant les étapes d'installation, l'isolation peut maintenant être faite sur le dessus de la dalle avec beaucoup moins de travail et de matériel.»

Dans un stationnement souterrain, l'entrepreneur n'aura donc plus à monter dans une échelle ou sur une plate-forme

d'un chariot élévateur pour isoler le tuyau sous la dalle.

Avec cette nouvelle homologation, il n'est plus nécessaire pour les entrepreneurs ou les ingénieurs d'envisager l'installation d'un système toxique de tuyauterie de plastique, lequel pourrait être nocif pour la santé des gens dans les cas d'incendie. La fonte est un produit de construction non combustible, durable et qui ne brûlera pas ou ne fondra pas en cas d'incendie. De plus, ce produit homologué réduit la nécessité de systèmes de gicleurs qui sont nécessaires lorsqu'une tuyauterie de plastique est installée, ce qui diminue les coûts d'installation, contrairement à un système en PVC.

Bibby-Ste-Croix est une société privée dont le siège est installé aux États-Unis. Elle exploite 2 fonderies au Québec, l'une à Sainte-Croix de Lotbinière et l'autre à Saint-Ours. Elle compte également 2 points de vente en dehors de la province de Québec, un à Hamilton, en Ontario, pour les produits destinés aux municipalités et l'autre à Medicine Hat, en Alberta, pour les tuyaux d'égout.

Source: Bibby-Ste-Croix

NOUVEAU CHEZ EDF
EQUIPEMENTS POUR MACHINERIE LOURDE

CHASSE-NEIGE POUR TROTTOIRS

Chasse-neige hydraulique 5pi. x 27po.

EDF5-27H

(450) 649-9641 · EDFLTLD.COM · INFO@EDFLTLD.COM

L'entreprise ABB choisit Montréal pour implanter son centre d'excellence nord-américain en mobilité électrique

L'entreprise Suisse ABB annonçait récemment qu'elle choisissait Montréal pour l'implantation de son centre d'excellence nord-américain en mobilité électrique. Cette initiative s'inscrit dans le cadre d'un investissement de 90 millions \$ aux nouvelles installations de son siège social canadien situé à Montréal. Le projet vise la conception et la commercialisation de technologies novatrices, notamment en matière d'électrification des transports.

Ce centre d'excellence en mobilité électrique permettra la mise en œuvre de solutions de gestion énergétique destinées au fonctionnement d'autobus et de trains électriques. Les installations d'ABB regrouperont également les activités de recherche et développement, de fabrication, d'assem-

20 ans sur le web!

Visitez le site internet
www.infrastructures.com

blage et d'essais de ses produits.

«Chez ABB, nous souhaitons faire avancer le monde sans ravager la Terre. Il y a plusieurs façons de rendre les systèmes de transport beaucoup plus intelligents et écologiques. Grâce à leurs excellentes universités et à leur écosystème, le Canada et le Québec offrent tous les atouts nécessaires à la recherche et au développement pour la création de plates-formes technologiques mondiales», déclarait Ulrich Spiesshofer, président-directeur général d'ABB.

Source: ABB

Prise de participation minoritaire par Manac dans ABS Remorques

ABS Remorques inc. annonçait récemment que Manac inc., prend une participation minoritaire dans l'entreprise.

Fondée en 1987, ABS conçoit et fabrique des semi-remorques à convoyeur spécialisés pour le transport d'agrégats. Les produits innovateurs de haute qualité d'ABS en ont fait le chef de file en fabrication de semi-remorques à convoyeur. L'usine de production d'ABS est située à Asbestos au Québec.

ABS Remorque fête ses 30 ans en s'inscrivant dans une démarche de croissance et de pérennité, tel qu'en témoigne cette association avec Manac.

«C'est avec une grande fierté que nous annonçons ce nouveau partenariat, lequel nous permettra d'accroître notre présence sur les marchés canadiens et américains», déclarait François Gouin, président de ABS Remorques. «Nous sommes des entreprises reconnues comme chef de file dans nos domaines respectifs ainsi qu'au sein de nos communautés et nous sommes, toutes les deux, axées vers les nouvelles technologies.»

«La semi-remorque à convoyeur d'ABS est absolument complémentaire à notre gamme de produits. L'association de nos 2 compagnies aidera François et l'équipe d'ABS à soutenir la croissance», ajoutait pour sa part Charles Dutil, président de Manac. «De plus, le partage de meilleures pratiques et l'accès à notre réseau de vente et de service seront bénéfiques pour nos 2 entreprises. ABS et Manac partagent des valeurs importantes, dont l'engagement envers leurs communautés respectives. Ce partage de valeurs est important pour François et pour nous.»

Source: Manac inc.

Mecalac acquiert la filiale de Terex située à Coventry, en Angleterre

En décembre dernier, le Groupe Mecalac S.A. concluait un accord avec la société Terex Corporation, pour l'acquisition de sa filiale dédiée aux chargeuses pelleteuses, dumpers et compacteurs, connus également sous les marques Fermec et Benford.

Le Groupe Mecalac est spécialisé dans la conception, la production et la commercialisation d'engins de travaux publics

destinés notamment aux chantiers urbains. Cette acquisition lui permet d'élargir son offre avec des produits complémentaires, d'ouvrir de nouvelles zones géographiques de commercialisation et d'étendre le savoir-faire industriel des sociétés du groupe.

L'acquisition sera finalisée durant le premier semestre 2017.

«Cette acquisition s'inscrit dans le cadre de notre stratégie de croissance, basée

**JOURNÉE
EXPO
BITUME**
3^E ÉDITION

+ de 60 000 pl²
d'exposition
+ DE 70
EXPOSANTS

CENTREXPO COGECO
DRUMMONDVILLE
6 avril 2017

SALON D'ÉQUIPEMENTS EN CONSTRUCTION ROUTIÈRE

ATELIERS TECHNIQUES GRATUITS

- + Gestion et entretien des routes non revêtues
- + Techniques d'entretien de chaussée
- + Défauts de mise en oeuvre lors des travaux de pavage
- + Prévention et gestion des nids-de-poule

Venez voir en grand nombre nos exposants de machinerie lourde,
d'équipements spécialisés et de services,
en plus d'entreprises de nouvelles technologies.

DÉTAILS ET PRÉ-INSCRIPTION: BITUMEQUEBEC.CA/JEB2017

35 ANS
**BITUME
QUÉBEC**

sur l'excellence, sur l'élargissement de la gamme de matériels pour les chantiers urbains et sur le déploiement commercial international», déclarait Henri Marchetta, président-directeur général du Groupe Mecalac. «Les savoir-faire, le développement des synergies industrielles et commerciales ainsi que les échanges de culture seront largement partagés entre les équipes, de même que nos valeurs fondamentales.»

De plus, Mecalac participait pour la toute première fois à CONEXPO-CON/AGG où elle présentait ses produits aux acheteurs nord-américains. En effet, Mecalac a conclu, en février 2016, un partenariat de distribution avec la société LHE Lorusso Heavy Equipment LLC, située dans le Massachusetts près de Boston. Cette société assure désormais la promotion et la commercialisation des machines Mecalac au Massachusetts, au Rhode Island et au Connecticut.

Dans un premier temps, LHE distribuera principalement la gamme des pelles sur chenilles MCR et les chargeuses sur roues

AX. Ces 2 gammes intéressent tout particulièrement les professionnels du «BTP» dans la mesure où elles répondent aux attentes du marché Nord-Américain dans une logique d'intensification des travaux d'aménagements urbains.

La Société LHE a programmé plusieurs événements de présentation de Mecalac à une sélection d'entreprises potentiellement attirées par les avantages de compacité et de polyvalence des pelles et des chargeuses Mecalac.

Source: Mecalac

Énergie de secours HIMOINSA pour le nouveau centre financier de Casablanca

Le centre financier de Casablanca aspire à devenir le «Wall Street» marocain et à concentrer les bureaux, les sièges et les services financiers les plus importants du pays.

Deux groupes électrogènes HDW-750 T5 d'HIMOINSA garantiront l'alimentation électrique de la Tour CFC, le premier des bâtiments de ce nouveau quartier des affaires. Ses 26 étages sont occupés par

des bureaux ainsi que par des sièges de banques et d'établissements financiers pour lesquels toute coupure d'alimentation électrique peut entraîner des pertes s'élevant à plusieurs millions. Pour pallier ce problème, toute panne de courant déclenchera le démarrage des 2 groupes électrogènes travaillant en parallèle, ces derniers étant capables de fournir jusqu'à 1,3 MW de puissance de secours en fonction de la demande.

L'équipe d'ingénierie d'HIMOINSA a procédé à la reconception du capotage standard des groupes pour l'adapter aux dimensions réduites de la salle dans laquelle ils sont installés. La hauteur du local ne permettant pas une évacuation d'air par le dessus, le système d'échappement a été modifié pour obtenir une sortie par l'avant des gaz et de l'air chaud dégagé par le radiateur.

La capacité d'adaptation d'HIMOINSA pour concevoir et fabriquer des groupes a joué un rôle primordial dans la réussite de ce projet.

«HIMOINSA a été la seule entreprise capable de proposer une solution technique d'ingénierie s'adaptant aux contraintes du local d'installation», mentionnait Redouane Mouzani, responsable de l'ingénierie du projet travaillant pour Oger International. «Nous nous sommes tournés vers HIMOINSA pour la flexibilité de conception et de fabrication des équipements demandés et pour la rapidité d'exécution de l'équipe d'ingénierie de cette entreprise.»

Karim Housni Alaoui, chef de projet de CEGELEC, l'entreprise en charge du projet de la tour CFC, assure que l'un des pourcentages les plus élevés de son budget était destiné à l'acquisition de groupes électrogènes.

«Il fallait opter pour le groupe qui nous convenait le mieux et pour celui qui s'adaptait à la perfection aux exigences de notre client. Nous avons choisi HIMOINSA en raison des garanties apportées par l'excellence de son service après-vente, dont les pièces détachées bénéficient d'une

DES ÉQUIPEMENTS ET UN SERVICE À LA HAUTEUR DE VOS ATTENTES

CONCASSAGE, TAMISAGE, DÉMOLITION ET RECYCLAGE



www.manuquipinc.com
1-800-997-4487

Certains articles sont accompagnés de séquences vidéo que vous pouvez visionner sur www.infrastructures.com

Surveillez le logo





Découvrez un avantage inattendu.

grande disponibilité, mais aussi pour la qualité des produits fabriqués et la rapidité avec laquelle la société a su relever les défis du projet en matière d'ingénierie», ajoutait-il.

Les groupes électrogènes intègrent un coffret de commande DS8610 qui leur permet de travailler en parallèle. Par ailleurs, et en vue de respecter la réglementation française NFE37312_61940, un coffret supplémentaire a été ajouté pour qu'au moins l'un des groupes continue de fonctionner en cas de défaillance du coffret principal.

Le projet a été mené à bien par l'intermédiaire de Morenergy for Africa, distributeur d'HIMOINSA au Maroc.

«HIMOINSA est une excellente marque qui propose des temps de production remarquables ainsi qu'une assistance technique et commerciale extrêmement rapide et dynamique», conclut son directeur Sabir Zouhir.

Source: HIMOINSA

Partenariat stratégique entre Magna Tyres Group et Reifen Kiefer

Magna Tyres Group et Reifen Kiefer annonçaient récemment la conclusion de leur partenariat stratégique à partir du 16 février 2017. Cet accord est une étape importante qui permettra de poursuivre l'introduction et l'expansion du pneu OTR de Magna en Allemagne.

Magna Tyres a trouvé en Reifen Kiefer le partenaire idéal pour étendre ses activités de pneus OTR en Allemagne. Cette coopération entre les deux sociétés leur permettra de réunir leur grande et précieuse expérience dans la vente et la distribution de pneumatiques.

Le partenariat englobe également la nouvelle marque de pneus MTP OTR. Cette nouvelle gamme de produits MTP de Magna Tyres Group propose différents profils de pneus pour l'utilisation dans le bâtiment et l'industrie minière. MTP se caractérise par une livraison rapide et par

des prix très avantageux. Magna Tyres se réjouit de la contribution de Reifen Kiefer dans la progression de la notoriété et de la vente de pneus MTP au centre de l'Allemagne.

«Avec la participation de Reifen Kiefer dans le réseau de concessionnaire Magna, Magna Tyres fait un grand pas en avant vers son objectif visant à créer un réseau de services à l'échelle nationale pour la distribution et la commercialisation de pneus Magna et MTP OTR», expliquait Arno van der Linden, directeur des ventes de Magna Tyres Group.

Source: Magna Tyres Group

Cegertec rachète la participation de WorleyParsons dans Cegertec WorleyParsons et redevient Cegertec

Cegertec annonçait récemment la conclusion d'une entente avec WorleyParsons visant le rachat de sa participation dans la firme Cegertec WorleyParsons.

«Après mûre réflexion, les équipes de direction de Cegertec et de WorleyParsons ont mutuellement convenu que nos objectifs et stratégies respectifs seraient mieux servis si nos chemins se séparaient», affirmait le président du conseil d'administration de Cegertec, Jeannot Harvey, ing. M.B.A. «Notre association a été une expérience enrichissante et nous leur avons exprimé notre reconnaissance pour leur collaboration.»

«Nous sommes très heureux des expériences vécues en partenariat avec WorleyParsons au cours des 5 dernières années. Nous tournons maintenant la page de ce chapitre et envisageons l'avenir avec confiance», déclarait pour sa part Stéphane Leduc, ing., président et directeur général de Cegertec. «Notre nouvelle gouvernance nous confère une agilité et une flexibilité qui nous permet d'offrir un éventail de solutions adaptées pour la réalisation des projets de nos clients.»

La co-entreprise Cegertec WorleyParsons, créée en 2012 dans un marché en pleine croissance dans les secteurs des mines et métaux et pétrole et gaz, combinait les forces des 2 groupes afin de tirer profit des perspectives que représentaient les grands projets sur le territoire québécois de ces secteurs.

Source: Cegertec inc.

Composés lubrifiants STINGER™ HDD pour le forage directionnel horizontal

BESTOLIFE Corporation dévoilait récemment ses nouveaux composés lubrifiants de forage pour le marché de forage directionnel horizontal (FDH), la nouvelle gamme STINGER™.

La gamme de composés de marque STINGER™, ainsi que les produits STINGER™ HDD, STINGER™ HDD-AG (Arctic Grade) et STINGER™ ENVIRO (non métallique), représentent des produits très polyvalents qui protègent les colliers de forage et les joints de tige dans une grande variété de conditions et procurent aux entrepreneurs spécialisés en forage directionnel la performance sur laquelle ils peuvent se fier durant les conditions les plus rigoureuses.

«Contrairement à plusieurs produits écologiques actuellement offerts sur le marché, notre STINGER™ ENVIRO, à base de graphite, offre une capacité d'adhésion aux filetages de qualité supérieure, ce qui se traduit par une meilleure brossabilité, moins de dégoulinement et de gaspillage pendant l'application tout en offrant une remarquable résistance à la détérioration par l'eau», expliquait Tim Sanders, représentant des ventes, produits industriels chez BESTOLIFE.

Des occasions d'affaires sont disponibles pour des distributeurs qualifiés à l'échelle mondiale. Pour de plus amples renseignements sur les produits STINGER™ ou pour s'informer sur la manière de devenir un distributeur, veuillez visiter le site web de la compagnie.

Source: BESTOLIFE Corporation



D'autres nouvelles sur
www.infrastructures.com



Kubota

CETTE SAISON, ÇA PROMET? NOUS AUSSI.

Un confort exceptionnel et un moteur diesel Kubota de Niveau IV très facile d'entretien! Ce ne sont pas les seules impressionnantes caractéristiques des chargeurs compacts sur roues de la série SSV. Les phares de travail latéraux améliorent aussi la visibilité du conducteur. La porte coulissante et le vaste poste de pilotage aident pour leur part à accroître votre productivité et votre vigilance durant vos longues heures de travail. Surtout, ces chargeurs sont ultra faciles à entretenir. Résultat? Vous pouvez vous concentrer sur votre travail plutôt que sur votre machine.



0% SUR **72**
MOIS, FINANCEMENT SAC*

**GARANTIE
3 ANS**
GROUPE
MOTOPROPULSEUR

kubota.ca |   

*Consultez votre concessionnaire pour les détails.

Deere & Company est au palmarès des 50 entreprises les plus admirées dans le monde

Deere & Company figure à nouveau parmi les 50 entreprises les plus admirées au monde selon le classement établi par le magazine Fortune.

Cette étude, intitulée «Fortune Most Admired», dresse la performance d'une entreprise au regard de 9 critères : l'innovation, la gestion des employés, l'utilisation des actifs de l'entreprise, la responsabilité sociale, la qualité de la gestion, la solidité financière, la valeur à long terme du capital investi, la qualité des produits et services ainsi que la compétitivité mondiale.

«Le classement "Fortune Most Admired" est la preuve que les 60 000 employés de John Deere dans le monde entier s'attachent chaque jour à servir nos clients et à incarner nos valeurs fondamentales, à savoir l'intégrité, la qualité, l'engagement et l'innovation», a déclaré Samuel R. Allen, chef de la direction de Deere.

Selon le magazine Fortune, plus de 1500 entreprises ont été examinées et la liste des plus admirées, qui en résulte, est la

carte d'évaluation définitive de la réputation des entreprises. Les 5 sociétés en tête du classement mondial 2017 sont Apple, Amazon, Starbucks, Berkshire Hathaway et Walt Disney.

Deere & Company a à cœur la réussite des clients dont le travail est lié à la terre, c'est-à-dire ceux et celles qui cultivent, récoltent transforment, enrichissent et développent la terre pour répondre au besoin de nourriture, de carburant, de logement et d'infrastructure dans le monde, un besoin qui augmente de façon vertigineuse.

Source: Deere & Company

Un filtre à capture de phosphore conçu par le CRIQ pour le traitement des eaux usées

Un nouveau brevet canadien (CA 2, 889,513C) a été délivré au Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) pour un système et une méthode innovants de capture passive du phosphore développés en collaboration avec l'Université Laval.

Le phosphore contenu dans les rejets d'eaux usées entraîne la prolifération des cyanobactéries dans les plans d'eau et fait l'objet depuis de nombreuses années d'un

contrôle réglementaire de plus en plus restrictif. L'invention du CRIQ permet ainsi un enlèvement efficace de ce phosphore sans ajout de produits chimiques.

La méthode brevetée consiste à installer, dans les dispositifs de rejet des eaux, un filtre garni de particules de bois activé par l'imprégnation d'un métal sous forme d'hydroxyde. Ce filtre possède une grande longévité et peut être valorisé en fin de vie utile entre autres par le compostage. Grâce à ce processus innovant, les eaux usées traitées deviennent conformes aux normes environnementales les plus exigeantes.

Cette invention peut être combinée avantageusement à des technologies de traitement secondaire pour des rejets en milieux sensibles, tels ceux en amont des lacs. L'innovation du CRIQ contribue à donner accès aux municipalités et à l'industrie à des procédés de traitement des eaux usées simples, performants et économiquement viables.

Une demande de brevet américain est présentement en instance pour cette même invention.

Depuis plus de 45 ans, le CRIQ a



CONTANT MANUFACTURIER DE SOUFFLEUSES INDUSTRIELLES
www.souffleusecontant.ca

**PUISSANCE
RÉSISTANCE
EFFICACITÉ**

- 8 modèles disponibles pour chargeur articulé ou rétrochargeuse
- 168 à 1350 HP
- De 1155 à plus de 10 000 tonnes/heure
- 2 modèles pour attache 3 points sur tracteur agricole de 170 à 350 HP

FABRICATION | VENTE | LOCATION | NEUF ET USAGE
6310, Boul. des Mille-Îles, Laval, Québec, H7B 1B3
Tél: 450-666-6368 | Fax: 450-720-0208



GEOROCFOR INC
ACCESSOIRES

FORAGE SIMPLIFIÉ
Innovation | Qualité | Flexibilité

Xs Drill®
Système de forage mari-terre
Accessoires de forage

MANUFACTURIER DE MATERIEL DE FORAGE

LES PRODUITS DE **GeoRocFor** SONT UTILISÉS POUR LES TRAVAUX DE GÉNIE CIVIL, DE FONDATIONS, DE Puits ARTÉSIENS, DE MINES ET DE TUNNELS

www.georocfor.com

pour mission de contribuer à la compétitivité des secteurs industriels québécois et à la croissance des organismes en soutenant l'innovation, la productivité et les exportations et en créant des partenariats pour élargir son offre de service. Avec plus de 200 employés et des laboratoires à Québec et à Montréal, le CRIQ réalise près de 3000 mandats par année.

Source: Centre de recherche industrielle du Québec

Saint-Hyacinthe conclut une entente avec les Fermes Burnbrae pour produire du gaz naturel

La Ville de Saint-Hyacinthe, au Québec, a conclu une entente de 3 ans avec Burnbrae Farms, une entreprise de transformation d'œufs située à Upton, afin de recueillir et traiter plus de 10 000 t/an de résidus alimentaires pour les valoriser en gaz naturel renouvelable.

Pionnière dans le domaine, Saint-Hyacinthe abrite la plus grande usine au Canada à produire du biogaz à partir de matières organiques provenant notamment des entreprises agroalimentaires de la région. Elle utilise ce gaz pour ses besoins énergétiques ou pour la vente à des tiers.

«L'entente avec Burnbrae démontre une fois de plus, le positionnement du projet novateur qui allie des intérêts écologiques, économiques et sociaux. De plus en plus d'entreprises de la région choisissent de valoriser leurs matières organiques en énergie renouvelable chez nous», soulignait le maire de Saint-Hyacinthe, Claude Corbeil.

Détenue et opérée par la 5^e génération de la famille Hudson, Burnbrae Farms, fondée en 1891, est reconnue comme un chef de file par les industries agricoles et alimentaires du Canada, et possède des installations de classement, de cassage et d'élevage dans 5 provinces canadiennes, dont 2 installations au Québec, soit à Saint-Zotique et à Upton. Burnbrae Farms produit des œufs en coquille, des œufs liquides et d'autres produits d'œufs novateurs depuis plus de 70 ans. Elle s'efforce d'être un exemple dans son industrie en matière d'habitudes de vie saine, de bien-être des animaux et de durabilité environnementale et communautaire.

Saint-Hyacinthe est devenue une pionnière en production de gaz naturel par biométhanisation et innove avec des procédés écologiques, rentables et durables. En plus de faire un bon geste pour l'environnement, elle crée une source de revenus supplémentaires qui diminue la charge fiscale de ses citoyens. Le projet à terme permettra de réduire les gaz à effets de serre de 49 111 t en équivalent CO₂. Il génèrera des économies annuelles d'environ 1,5 million \$ en transport et en enfouissement des boues et de 500 000 \$ en chauffage des bâtiments. Lorsque l'usine sera pleinement fonctionnelle, elle produira environ 16 millions m³/an de gaz naturel renouvelable. Elle en utilisera 1,25 million pour ses besoins et revendra les surplus à Gaz Métro.

Source: Ville de Saint-Hyacinthe

Vous retrouverez plus de 1300 liens vers des sites web de l'industrie, sur www.infrastructures.com



HIAB QUÉBEC

1.800.263.4422

Pour trouver la GRUE HIAB
qui vous convient visitez le
www.hiabquebec.com

Nouvelle grue à flèche relevable LCL700 de Linden Comansa

Avec ce nouveau modèle pouvant atteindre 64 t de charge maximale, Linden Comansa renforce sa gamme et répond à une demande croissante de grues à flèche relevable à fort tonnage.

Dans la construction, il est de plus en plus fréquent d'utiliser des pièces préfabriquées à fort tonnage et de très grandes poutres en acier, car cela permet de diminuer le temps d'exécution d'un projet. Sur des chantiers de ce type où l'espace est également limité, ce qui est de plus en plus habituel dans les grandes métropoles à travers le monde, il est parfois nécessaire de compter sur l'aide de ce type de grues, conçues pour lever des pièces très lourdes et capables d'éviter d'autres grues ou bâtiments proches grâce à leur flèche relevable. New York, Séoul, Londres, Bangkok, Mexico, Shanghai, Paris, Melbourne, Frankfort..., les grandes villes demandent de plus en plus de grues à tour de ce type. Linden Comansa répond à cette demande en lançant la grue LCL700, jusqu'à présent

la plus grande dans sa gamme de grues à flèche relevable.

La grue LCL700 est vendue sur le marché mondial en 2 versions, en fonction de leur charge maximale – 64 ou 50 t. Il suffit d'une simple modification manuelle pour réduire leur capacité maximale à 32 et 25 t respectivement et gagner ainsi en vitesse de levage et en productivité. Cette modification du système de levage de tirage double à tirage simple est l'une des nombreuses améliorations issues des suggestions des clients de Linden Comansa qui ont été appliquées sur ce nouveau modèle.

Le rayon maximum de la grue LCL700 est de 65 m, il peut être réduit jusqu'à 30 m, par tranches de 5 m. En portée maximale, la grue LCL700 64t peut

soulever jusqu'à 7,2 t ; la grue LCL700 50t, quant à elle, jusqu'à 7,5 t. La portée minimale des 2 modèles est de 4 m seulement, ce qui permet de profiter au maximum de la zone de travail sur le chantier. En mode



Le moteur de levage de la grue LCL700 permet d'atteindre des vitesses allant jusqu'à 170 m/min.

«hors service», la grue LCL700 possède un excellent rayon de flèche, entre 20,4 et 16 m, en fonction de la portée maximale.



Le système de Genie® Lift Guard™ Contact Alarm offre un accessoire qui peut, dans certaines circonstances, fournir une protection supplémentaire pour l'opérateur. Il est conçu comme un système de protection secondaire qui s'active immédiatement et alerte les autres que l'opérateur peut avoir besoin d'aide.

Ce nouvel accessoire est offert de série sur la plupart des nacelles Genie Z™ (articulées) et S™ (télescopiques). Il intervient chaque fois que l'interrupteur au pied de la flèche est activé.

Source: Terex Corporation

Une nouvelle solution pour lever des charges lourdes

Les systèmes de levage à vérins d'Enerpac offrent une solution nouvelle pour soulever, abaisser et retenir des charges lourdes. Le système de levage hydraulique multipoints utilise un principe de levage progressif par étape. Le cadre de levage de chaque unité autoélevatrice contient 4 vérins hydrauliques, un à chaque angle, qui soulèvent de manière synchronisée et emparent les fûts en acier, formant des tours de levage. Une configuration typique du système comprend 4 tours autoélevatrices positionnées en-dessous de chaque angle d'une charge.

Un faible encombrement, associé à une grande capacité de levage et une résistance aux charges latérales, fournit la souplesse nécessaire pour l'exécution en toute sécurité des levages avec accès restreint ou obstacles aériens. Le système peut positionner une charge avec une extrême précision et la retenir mécaniquement par le bas. Les systèmes de levage à vérins d'Enerpac sont faciles à faire fonctionner, sans danger et peuvent être transportés économiquement.

Enerpac conçoit et fabrique des produits du plus petit vérin hydraulique jusqu'aux systèmes complets de positionnement et de levage pilotés par ordinateur, afin de fournir à ses clients des solutions innovantes qui augmentent la productivité tout en étant économiques et en rendant le travail plus sûr et facile à réaliser.

Source: Enerpac



Ainsi, le chantier est plus sûr lorsque la grue ne fonctionne pas.

Le rayon de la contre-flèche est également très réduit, avec 9,5 m seulement. Il peut être encore réduit à 8,7 m, en montant la grue avec des contrepoids en acier, au lieu des contrepoids de série, qui sont en béton. Malgré sa taille, la contre-flèche est dotée d'une distribution très spacieuse; les travaux et la maintenance sont très confortables pour le grutier.

La hauteur maximale autonome de la grue LCL700 est de 69,8 m, avec des pieds de scellement. Les tronçons de tour de la grue LCL700, de 2,5 m de largeur, sont les mêmes que ceux de la grue à flèche relevable LCL500 et la Flat-Top 21LC750. Il n'est donc pas nécessaire d'investir dans des tronçons de tour ou des cages de télescopage si l'on possède l'un de ces modèles.

La nouvelle grue à flèche relevable de Linden Comansa comprend un moteur de levage de 200 kW (268 hp), qui permet d'atteindre de grandes vitesses – jusqu'à 134 m/min dans le cas de la grue LCL700 64t et 170 m/min pour la grue LCL700 50t. En toute logique, avec des charges maximales, la vitesse de levage est réduite et reste très concurrentielle : la grue LC700 64t peut lever 64 t à une vitesse de 17 m/min ou 32 t à 34 m/min, alors que la vitesse maximale de la grue LCL700 50t est de 22 m/min avec une charge de 50 t et de 43 m/min avec des charges de 25 t.

Les 2 modèles disposent d'un tambour Lebus d'une capacité de câble de levage importante, qui leur permet de construire des bâtiments de plus de 1000 m de hauteur, en tirage simple et de plus de 500 m en tirage double.

Parmi les nombreux avantages de ce nouveau modèle, on peut mentionner sa facilité de montage. À sa sortie d'usine, la grue LCL700 est prête pour un montage rapide et elle comprend les renvois de relevage préinstallés, ce qui facilite le travail des monteurs sur le chantier et



réduit le temps de montage. Les éléments sont unis entre eux grâce à des raccords rapides, à l'aide de boulons. Les accès sont larges, confortables et faciles à assembler et les poids de montage sont optimisés. Ainsi, pour un montage rapide de la grue, le poids le plus lourd serait de 18,5 t et peut être réduit à 13 t.

«Les grandes villes d'Amérique du Nord et du Sud, d'Europe, d'Asie et d'Océanie, commencent à demander des grues à flèche relevable de capacité de charge élevée pour certains de leurs projets et nous pensons qu'il existe un marché important pour la grue LCL700», disait Martín Echevarría, directeur commercial de Linden Comansa. «Notre nouvelle grue à flèche relevable offre un grand rendement, elle est très concurrentielle et dispose d'une série d'avantages différentiels qui, nous l'espérons, nous distingueront de la concurrence.»

Pour présenter ce nouveau modèle, qui est disponible dans le monde entier à partir du mois de mars cette année, Linden Comansa a organisé en février des journées portes ouvertes avec quelques-uns de ses clients et distributeurs. Les participants ont

pu prendre connaissance, dans le détail, des avantages de ce nouveau modèle et ils ont assisté à une courte démonstration du premier prototype, installé depuis



La grue LCL700 dispose d'un tambour de câble de levage à grande capacité, qui permet de construire des bâtiments de plus de 1000 m de hauteur.

quelques mois dans l'usine de Linden Comansa à Huarte, en Espagne.

Les visiteurs du salon CONEXPO-CON/AGG ont pu constater les avantages et caractéristiques de la grue à flèche relevable LCL700 sur le stand de Linden Comansa.

Source: Linden Comansa

InfraStructures

rejoint plus d'utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé que toute autre revue au Canada.

La trousse média est disponible sur le site web www.infrastructures.com



Merlo présente son nouveau télescopique P27.6 Plus

Merlo est fier de présenter le tout nouveau P27,6 panoramique Plus avec son moteur Kubota de 75 hp, sa puissante transmission hydrostatique classe 1 et son «Quick Attach» automatique avec «Tack Lock» hydraulique. Avec une capacité de 2700 kg et 6 m de portée, le P27,6 Plus est toujours extrêmement compact : 1920 mm de hauteur, 1840 mm de largeur et 3900 mm de longueur. C'est l'équipement le plus compact de sa catégorie.

Le dernier membre de la famille Merlo a beaucoup de nouvelles fonctionnalités telles que les essieux avec réducteurs péricycliques et joint de rotation renforcé, 4 freins à disques secs et frein de stationnement avec enclenchement automatique lorsque le moteur est coupé, lui donnant ainsi un système de freinage très efficace.

Le P27,6 Plus dispose également d'un double circuit hydraulique et hydrostatique et il est capable de tirer 12 000 kg, ce qui en fait l'appareil idéal et le plus polyvalent sur le marché.



Toutefois, rien n'est comparable au plus important changement fait au nouveau châssis modulaire conçu pour abriter la nouvelle cabine modulaire. La révision de la conception du châssis maintient l'équilibre parfait de poids et améliore la performance de levage du mât et sa force structurelle, tandis que la cabine modulaire extra-large nouvelle génération de 3'4" de largeur jouit d'une configuration de cabine simplifiée. Les principales caractéristiques

comprennent : une largeur de 1010 mm, une porte à 2 panneaux avec ouverture à 180°, plus de 4,3 m² de fenêtres pour une visibilité accrue et plus de luminosité, un accès très simple, une structure certifiée ROPS et FOPS et une cabine pressurisée (ISO 10263-3).

Merlo a également ajouté quelques caractéristiques de sécurité et éléments de confort comme le frein de stationnement fonctionnant de façon électrique, un siège

Fourche du chariot élévateur	Pointe de marteau hydraulique
Traction de caoutchouc et d'acier	Couteau sur mesure pour réparation de godets

T. 418 650-5505 | SF. 1 866 650-5505 | F. 1 418 658-5505
 180, rue de Sydney, St-Augustin de Desmaures (Québec) G3A 0P3

SUCCURSALES
 Saguenay / Lac Saint-Jean : T. 418 696-4048 / Montréal : T. 450 361-3221
 Rive-Nord de Montréal : T. 450 435-0717

www.equipementrobitaille.com

Facebook LinkedIn YouTube

1 877 641-8355

Le nouveau VTC 900-V «Versatile»

conçu pour absorber les chocs et un mât encavé dans le châssis pour assurer une visibilité 360°.

Si nous additionnons toutes ces



caractéristiques au niveau supérieur de production de Merlo et les brevets sur chaque machine, Merlo atteint un nouveau sommet et offre la machine la plus productive, efficace et polyvalente sur le marché qui, en plus, possède la meilleure consommation de carburant.

Source: Manulift EMI Itée

Puisque chaque entrepreneur/contracteur/ ville/client a des besoins différents, le polyvalent VTC 900-V «Versatile» peut être muni de dizaines d'accessoires se raccordant rapidement à votre appareil, pour que le tracteur ne laisse aucune chance à vos tâches les plus ardues!

Le nouveau tracteur est sérieusement productif – du déneigement au chargement, été comme hiver, le VTC 900-V saura s'adapter à vos besoins.

Grâce à une conception pratique et une ingénierie performante, vous pouvez effectuer plus de travail en moins de temps avec le VTC 900-V. Découvrez les nombreux accessoires conçus pour le VTC 900-V qui se raccordent rapidement et facilement à votre appareil, pour une liberté d'utilisation inégalée sur le marché.

Vous passerez ainsi moins de temps à configurer votre tracteur, et davantage à faire le travail.

«Redéfinir l'usage du tracteur», c'est la mission que s'est donné Equipement VTC MFG.

Source: Equipement VTC MFG Inc.



ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE
 Sans frais : **1-800-461-1979**
 Fax : 1-877-544-5030 • Internet: www.aolaml.com

Python 5000
 POT HOLE PATCHER

LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES DE NIDS-DE-POULE

BALAIS MÉCANIQUES

VTC MFG

VTC 900-U avec lame à neige extensible de 84" à 156"

Puissance : 100 HP
Assemblé dans notre usine en Montérégie
Produit 100% canadien

Appelez-nous pour plus d'informations 450-379-5387
 2430 rue Principale, St-Paul-d'Abbotsford, QC J0E 1A0
www.vtcmfg.com

Les chargeurs articulés compacts Avant au Québec

Nouveau au Québec, les chargeurs articulés compacts de marque Avant seront bientôt parmi nous et disponible avec plus de 100 accessoires pour tous vos travaux.

La compagnie finlandaise Avant Tecno et le distributeur québécois UniForce Distribution inc. s'engagent à vous faire connaître et promouvoir ces produits innovateurs au Québec pour aider les entrepreneurs à accomplir leurs tâches plus efficacement.

La construction exceptionnelle du châssis articulé Avant le rend imbattable dans sa catégorie. La machine est très stable, facile à conduire et, grâce au châssis articulé, travaille sur les pelouses et autres surfaces délicates sans les endommager.



cabines différentes.

Les chargeurs Avant sont dotés d'un joint d'articulation rigide (qui n'oscille pas)



De plus, Avant vous offre de nombreuses caractéristiques pour un confort d'opération, une efficacité et une qualité de travail améliorés : bras de levage télescopique et décalé pour une plus grande portée et une meilleure visibilité, un indicateur de charge et un choix de 3

qui réduit considérablement le risque de basculement de la machine.

L'arceau de sécurité ROPS, offert de série, est conforme à la norme ISO 3471, et le toit de sécurité FOPS est conforme à la norme ISO 3449.

Les chargeurs Avant sont utilisés dans

plus de 40 pays pour l'entretien des espaces verts, le terrassement, la maintenance et même, la pose de pavés.

Grâce à leur châssis articulé, leur encombrement réduit, leur polyvalence et leur souplesse d'opération, ils permettent d'accéder et de travailler dans les endroits inaccessibles aux autres machines.

De plus, les chargeurs Avant sont très faciles à transporter (sur une remorque) entre les chantiers. Cela vous permet de finaliser vos projets plus rapidement. Ainsi, vous gagnez du temps et économisez de l'argent.

Les cabines LX ou DLX (en option), sont équipées d'un système de chauffage efficace. Ainsi, un chargeur Avant muni d'un chasse-neige ou d'une souffleuse est parfait pour les travaux de déneigement.

Source: UniForce Distribution inc.

20 ans sur le web!

www.infrastructures.com

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

 **spider** | **AVANT**



CHENILLES ET ACCESSOIRES POUR TOUTES MARQUES



UniForce

DISTRIBUTION

1-866-889-1272 | www.uniforcedistribution.com

Terex Ecotec officiellement lancée à CONEXPO-CON/AGG

Terex offre désormais à ses clients ses équipements environnementaux sous 2 marques distinctes – «Terex Ecotec» et «CBI, a Terex Brand». Les professionnels de l'Environnement (foresterie, construction, biomasse, déchets, recyclage et compostage) peuvent choisir leurs équipements d'une seule compagnie.



CONEXPO-CON/AGG a servi de scène pour le lancement officiel de la nouvelle marque Terex Ecotec. Elle complète le portefeuille des produits environnementaux de Terex avec des équipements pour le déchetage, le broyage, le criblage, et le compostage. De plus, des équipements pour la manutention des déchets servent



à alimenter les équipements de traitement Ecotec et CBI afin de maximiser leurs capacités de traitement.

«Grâce à l'acquisition de Continental Biomass Industries (CBI) et de Neuson Eco-tec Environmental Technology, Terex offre dorénavant une large gamme d'équipements environnementaux commercialisée partout dans le monde sous 2 marques fortes», explique Tony Devlin, directeur de Terex Environmental Equipment (TEE).

Terex Ecotec est basée à Dungannon, en Irlande du Nord, avec un bureau régional situé à Newton, au New Hampshire.

Source: Terex Ecotec

Wacker Neuson fête ses 50 ans au Canada

L'année 1967 a été marquée par l'ouverture de la filiale canadienne de Wacker à Mississauga, en Ontario. Il s'agissait à l'époque de la 10^e filiale à voir le jour en autant d'années.

De conception novatrice, les produits de compactage du sol et de consolidation du béton de Wacker ont été bien accueillis sur le marché nord-américain dès leur lancement aux États-Unis à la fin des années 50.

La société familiale Wacker Construction Equipment établie à Munich, en Allemagne, a reconnu le potentiel du marché de construction canadien et a ouvert un nouveau centre d'affaires en périphérie de Toronto en avril 1967. La fusion de Wacker Construction Equipment AG et de Neuson Kramer Baumaschinen en 2007 (il y a de ça 10 ans) a permis de créer la nouvelle marque Wacker Neuson, de même qu'une des plus vastes gammes d'équipement au monde.

Les origines de l'entreprise remontent à l'an 1848 dans une forge de la ville de Dresden, en Allemagne. En 1930, la société a fait connaître la technologie de compactage mécanique du sol au monde entier en lançant la première pilonneuse électrique. Cet outil révolutionnaire a permis aux entrepreneurs de réaliser des gains considérables en temps et en main-d'œuvre. En 1945, la ville de Dresden ayant été dévastée par les bombardements de la Seconde Guerre mondiale – les installations de la société Wacker ayant malheureusement connu le même sort – les frères, Peter et Hermann Wacker, se sont installés à Munich, en Allemagne où ils ont recréé l'entreprise à partir de rien.

Le Canada, pour sa part, s'est transformé en l'une des nations industrialisées du G7 dans les années qui ont suivi la guerre et le pays a connu une expansion économique rapide particulièrement dans son bastion industriel, soit l'Ontario et le Québec. La famille Wacker a su saisir cette occasion pour implanter la marque au Canada, une marque qui a continué de gagner en popularité au cours des décennies.



L'acceptation précoce des produits de compactage, particulièrement des pilonneuses et des plaques réversibles, a contribué à la croissance rapide de l'entreprise.

Respectueux de la façon de faire les choses de Wacker, ces produits ont été introduits sur les chantiers pour que les entrepreneurs puissent en faire l'expérience en milieu de travail.

Aujourd'hui, la marque Wacker a continué de gagner en notoriété grâce à une remorque de démonstration de 16 m remplie d'équipements qui parcourt le pays, d'un océan à l'autre, pour visiter les chantiers de construction et permettre aux entrepreneurs d'essayer les équipements.

Ces dernières années, après avoir gagné une part dominante du marché de l'équipement de compactage, la croissance de Wacker Neuson Canada a été soutenue par l'émergence d'une gamme de génératrices mobiles et temporaires. L'acquisition de Ground Heaters Inc. en 2006 a immédiatement renforcé les possibilités commerciales et le rendement sur le plan des ventes de la filiale.

Depuis la fusion de 2007 qui a permis de créer la marque Wacker Neuson, la gamme d'excavatrices, de chargeuses sur pneus, de dumpers et plus récemment de chargeuses compactes a fait bonne impression non seulement sur le marché de la construction, mais aussi dans les applications d'aménagement paysager, agricole, municipale et industrielle.

Source: Wacker Neuson Canada



Une petite fraiseuse joue dans la cour des grandes

Pour rénover la couche de roulement d'une route nationale en Allemagne, le prestataire de fraissage VORO Straßenfräsdienst GmbH, établi à Kassel, mise sur la flexibilité de la fraiseuse compacte Wirtgen W 100 CFi.

La route nationale B3 s'étend sur plus de 755 km de longueur, reliant Buxtehude, au nord de l'Allemagne, à la frontière suisse, au sud. À la hauteur de la commune de Jesberg, dans le Land de Hesse, il était devenu nécessaire de fraiser certaines parties endommagées du revêtement en enrobé d'une voie de la chaussée, tout en maintenant la circulation sur la voie en direction opposée. Au total, il a fallu enlever 1200 m² de couche de roulement en enrobé sur une profondeur de 4 cm, la superficie à fraiser se répartissant en 13 différents tronçons de 3,5 m de largeur chacun, espacés de 50 m à 100 m les uns des autres.

«Pour ce projet, nous avons opté pour la fraiseuse compacte de type W 100 CFi car elle atteint un rendement surfacique élevé à faible consommation de carburant et, compacte et maniable, elle peut être rapidement transférée d'un chantier à l'autre», explique Alexander Emde, gérant de VORO Straßenfräsdienst.

Les clients peuvent choisir entre pas moins de 8 modèles Compact Class, avec des largeurs de fraissage standard allant de 1,0 à 1,5 m et des profondeurs de fraissage jusqu'à 330 mm. Avec le système FCS (Flexible Cutter System), il est même possible de travailler sur des

largeurs allant de 8 cm à 1,5 m. Toutes les machines de la série – dont font partie les W 100 CF / W 100 CFi, W 120 CF / W 120 CFi, W 130 CF / W 130 CFi et W 150 CF / W 150 CFi – conviennent par une performance et une rentabilité élevées. Leur répertoire comporte aussi bien les travaux classiques de petites fraiseuses, comme les réparations partielles de chaussée, que des travaux normalement réservés aux grandes fraiseuses, tels que



le décaissement total de chaussées. Mais les fraiseuses compactes Wirtgen ne se distinguent pas uniquement par leur très grande souplesse d'utilisation. Réunissant les avantages de la gamme des petites et des grandes fraiseuses, ainsi que ceux liés au système de conduite commun et en particulier à l'implémentation des technologies de commande les plus modernes, la gamme compacte de Wirtgen représente

avant tout le prochain échelon du développement des fraiseuses à froid.

Équipée d'un moteur de 345 hp, la Wirtgen W 100 CFi est, malgré son énorme puissance, conforme aux strictes exigences des normes environnementales Tier 4 final. Le groupe d'entraînement est conçu pour une profondeur de fraissage maximum de 33 cm. L'entraînement mécanique du tambour de fraissage transmet le couple du moteur au tambour de fraissage pour fournir un rendement optimal.

«Les pics à queue ronde de la génération X de WIRTGEN ont fraisé sans effort les 4 cm de couche de roulement tout en produisant une surface plane et régulière», rapporte Sigbert Werner, opérateur de fraiseuses chez VORO Straßenfräsdienst. «En outre, l'insonorisation de la machine est excellente et le moteur est silencieux même à plein charge.»

De plus, le kit de conduite dynamique permet d'atteindre une vitesse allant jusqu'à 7,5 km/h et donc de se rendre rapidement sur la surface à fraiser. La longueur totale du chantier étant de 1,2 km, ce point était essentiel pour un déroulement rapide des travaux de fraissage.

Une nouvelle technologie de commande qui fait référence

Le nouveau système de conduite, avec son accoudoir multifonctions et son système de nivellement entièrement intégré LEVEL PRO PLUS, assure des résultats de fraissage d'excellente qualité. Il permet en effet au conducteur de se concentrer presque exclusivement sur le processus de fraissage.

«Après une courte période d'adaptation au tout nouveau système de commande,

InfraStructures

rejoint plus d'utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé que toute autre revue au Canada.

La trousse média est disponible sur le site web www.infrastructures.com



le travail nous a paru bien plus facile qu'auparavant», explique monsieur Werner, faisant le point sur son expérience avec le nouveau système de conduite.

Un des points forts est l'accoudoir multifonctions ergonomique. Il permet de représenter sur l'écran couleur toutes les principales informations, dont la saisie et la représentation des données de chantier. De plus, 4 touches de favoris peuvent être librement programmées avec 20 fonctions différentes. Avec la direction du bout des doigts, le conducteur dispose, en plus du volant, d'une direction extrêmement précise via l'accoudoir multifonctions.

De nombreuses fonctions automatiques et supplémentaires allègent encore la charge de travail du conducteur et permettent de gagner du temps. Ainsi, lors des travaux sur la route B3, la possibilité de rétracter automatiquement le train de

roulement arrière droit de la fraiseuse compacte sur une simple pression de touche, entre autres, a contribué à un déroulement rapide des travaux de fraisage. La roue peut être rentrée sans devoir abaisser le tambour de fraisage ni débloquer de boulon manuellement. Outre la position de base, le train de roulement arrière droit peut désormais être également mis en «position sortie» – le train de roulement se trouve alors dans le cercle de taille et permet ainsi de positionner simplement la machine sur la bande de fraisage adjacente à droite – et en «position rentrée». Sur le chantier de la route B3, la première bande à fraiser longeait une barrière de sécurité. Sigbert Werner a

donc mis le train de roulement en «position rentrée» afin de pouvoir fraiser le long de la chaussée extérieure avec le bord de fraisage niveau zéro. Afin d'empêcher que le panneau latéral ne s'enfonce dans les terrains meubles – par exemple sur les matériaux blancs ou sur les bandes de

gazon adjacentes, comme c'était le cas à Jesberg – celui-ci dispose d'une position flottante proactive chargée de le relever à intervalles définis.

Lors des processus de nivellement et de fraisage, Sigbert Werner disposait également d'un système automatique de



positionnement pour l'aider à positionner la W 100 CF dans la bande à fraiser. Au moment où le groupe de fraisage atteint la surface à fraiser, la vitesse de descente de la machine s'adapte automatiquement et le tambour de fraisage s'enfonce de façon contrôlée jusqu'à atteindre la valeur de

consigne. En outre, les trains de roulement peuvent être ajustés par paliers de 1 mm ou de 5 mm au moyen de la nouvelle fonction de réglage millimétrique permettant de régler la profondeur de fraisage avec précision. Le système permet de garder en mémoire 3 réglages de hauteur plus souvent utilisées par la machine et de les rappeler rapidement.

La circulation sur la voie opposée étant maintenue pendant les travaux de réfection et la machine devant être souvent déplacée, la fraiseuse compacte Wirtgen est apparue comme l'engin idéal pour ce chantier. En effet, son ingénieux concept à vue dégagée permet au conducteur d'effectuer les manœuvres avec une précision millimétrique. Le châssis de la W 100 CFi, nettement plus étroit que celui du modèle précédent, offre au conducteur une meilleure visibilité vers l'avant. Décalable de 200 mm vers l'extérieur par commande hydraulique, le poste de conduite assure une vue optimale devant le groupe de fraisage et sur le train de roulement avant droit. Grâce au dispositif vidéo, le conducteur de la machine peut également contrôler le bord de fraisage gauche ou le déversement du matériau sur un écran haute résolution.

Les travaux de fraisage ont été terminés en l'espace de quelques heures. Alexander Emde s'est montré satisfait du résultat : «La W 100 CFi a non seulement produit une surface d'une très grande planéité sur toute la superficie, mais elle a également travaillé avec un minimum d'usure.» La nouvelle couche de roulement a pu être posée dès la fin des travaux de fraisage.

Source: Wirtgen GmbH

Caterpillar présentait ses nouvelles machines et technologies de pointe à CONEXPO-CON/AGG 2017

Caterpillar présentait sa gamme complète de machines et technologies ainsi que les capacités sans précédent de son service client à CONEXPO-CON/AGG 2017. Caterpillar exposait 40 machines dans 2 zones distinctes totalisant 60 000 m². Mais il n'est pas seulement question de taille. Les technologies Cat® Connect pour commander et surveiller les machines étaient autant sous le feu des projecteurs que les machines elles-mêmes, du chargeur compact rigide à la pelle hydraulique de 96 t.

Pas moins de 8 machines CAT ont fait leurs premiers pas au CONEXPO-CON/AGG et une demi-douzaine d'autres machines récentes étaient présentées pour la première fois dans un salon d'équipements. Les nouvelles machines Cat incluent des pelles hydrauliques, des chargeuses sur

M317F, conçue avec un faible rayon pour une polyvalence et une productivité dans les zones de travail restreintes. Les nouvelles pelles hydrauliques sur pneus à rayon compact Cat possèdent les mêmes capacités et la même efficacité que leurs homologues à rayon standard. Les pelles hydrauliques 390F et 336F XE, sur chenilles, ont été améliorées pour une productivité plus élevée et des coûts plus faibles. Les 2 pelles hydrauliques sont premières de leur catégorie de taille en termes



aux propriétaires de chargeuses sur pneus lorsqu'il s'agit de déterminer la meilleure machine pour leur activité. En plus du 950M, le 972M XE et le 982M étaient exposés pour montrer les mises à jour, notamment les nouvelles technologies Cat Connect, un confort accru du conducteur, des fonctionnalités de sécurité

supplémentaires et des fonctions qui aident à réduire les coûts d'exploitation.

Le nouveau tombereau articulé 745 est équipé d'une cabine de qualité exceptionnelle à visibilité améliorée. Les fonctionnalités innovantes de commande de la machine améliorent encore l'efficacité et la sûreté du conducteur. Le nouveau système d'aide à la stabilité réduit les risques de retournement et le nouveau mode «économie» réduit la consommation de carburant.

La nouvelle version du tracteur D6T présentée à CONEXPO-CON/AGG est munie d'une nouvelle transmission et d'un nouveau système de changement automatique de rapport qui lui permettent d'économiser environ 20% de carburant par rapport au modèle précédent. Ces économies peuvent monter jusqu'à 30% dans les applications de charges légères



roues, un tracteur, un tombereau articulé, un chargeur à flèche télescopique et des fraiseuses de chaussée.

Dans la grande salle d'exposition du North Hall, l'exposition se concentrait sur l'excavation, le nivellement, le revêtement, l'exploitation minière et la manipulation des granulats. Dans la salle d'exposition du Gold Lot, Caterpillar présentait les petites machines utilisées dans l'industrie de la construction.

Parmi les nouvelles machines exposées, citons la pelle hydraulique sur pneus

de rendement énergétique. Il est possible d'équiper la 390F avec l'unique système intégré de mesure de la charge utile pour une charge précise du camion. La 336F XE comprend le système de charge utile et 2D GRADE en tant qu'équipement de série, ainsi que plusieurs systèmes de commande de nivellement Cat Connect intégrés en option.

Les nouveaux chargeurs sur roues Cat étaient également sous le feu des projecteurs lors de CONEXPO-CON/AGG. Le nouveau 986K remplacera les modèles de la série H. Il fournira un coût d'exploitation par tonne inférieur lors des opérations de terrassement et d'extraction des granulats. Le 950 GC a fait ses premiers pas en Amérique du Nord dans le Gold Lot, où il était exposé aux côtés du 950M entièrement équipé. Le 950 GC offre le choix



et de nivellement de finition. Le système entièrement automatique maintient le rythme de production tout en optimisant le rendement énergétique. De plus, le D6T

20 ans sur le web!

Visitez le site internet
www.infrastructures.com

amélioré est désormais équipé de GRADE avec Slope Assist en tant qu'équipement de série.

Un autre tracteur était présenté lors d'une démonstration en direct au Gold Lot. Un tracteur D8T à Peoria, Illinois, était commandé à distance depuis le poste de commande situé sur le site de l'exposition.

Le nouveau système de commande à distance Cat Command pour le D8T laisse le choix entre 2 interfaces pour le conducteur : une console du conducteur portable conçue pour une utilisation à vue, ou un poste de conduite ergonomique qui peut se trouver à distance, si le tracteur est équipé du système Command Vision.

La connectivité sans fil permet au conducteur de travailler depuis un endroit sûr, qu'il soit proche ou distant. Outre la démonstration du D8T, le système de commande à distance Cat Command était aussi installé sur un chargeur sur roues 988K dans l'exposition Gold Lot. En plus des grandes machines fonctionnant par commande à distance, une démonstration en direct de la commande à distance à vue du chargeur compact rigide a été effectuée sur le stand du Gold Lot.

La gamme complète de produits Cat pour la pose de revêtement était représentée à CONEXPO-CON/AGG. Elle mettait en lumière 3 nouvelles fraiseuses de chaussée, les PM825, PM622 et PM312. La nouvelle série PM800 vient compléter la série précédente PM600 et comprend des moteurs plus puissants pour les applications exigeantes. Un poids et une capacité de refroidissement plus élevés permettent à la Série PM800 de fonctionner dans des conditions extrêmement difficiles. La série PM300, très polyvalente, est capable d'exécuter des applications urbaines et de réfection, le surfacage de routes de petite à moyenne envergure, ou utile lorsque des dimensions compactes, une manœuvrabilité optimale et des capacités de production

élevées sont nécessaires.

Les machines compactes et de l'industrie de la construction Cat étaient exposées à CONEXPO-CON/AGG aux côtés des grands modèles.



Le nouveau chargeur à flèche télescopique TH514D se targue d'une flèche en 3 sections et d'un moteur répondant aux normes environnementales Tier 4 final. La portée de 14 m et la capacité de levage de

5000 kg sont idéales pour les opérations de déplacement. Les chargeurs à flèche télescopique Cat série D présentaient également de nouvelles options innovantes telles qu'un système de détection d'objets en marche arrière, un écran d'affichage avancé et une caméra de marche arrière.

Caterpillar présentait également diverses solutions innovantes disponibles pour toute la gamme de 14 modèles de pelles hydrauliques. La 300.9D VPS (système d'alimentation polyvalent) avec le marteau H25 est une configuration idéale pour les applications de démolition à l'intérieur. Une autre solution unique était le modèle 304.5E2 Extra Tool Carrier (XTC), un porte-outils qui comporte une interface de couplage à la place de la lame.

Source: Caterpillar

POURQUOI ANNONCER AILLEURS?

Avec plus de lecteurs partout au Canada que tout autre magazine spécialisé,

et des lecteurs impliqués dans tous les domaines de l'industrie,

InfraStructures vous offre la plus grande couverture disponible pour annoncer vos produits et services.

Choisissez **InfraStructures pour votre prochaine campagne publicitaire...**



Le système Cat® Grade Control 4D promet gain de productivité et réduction des intervention de l'opérateur

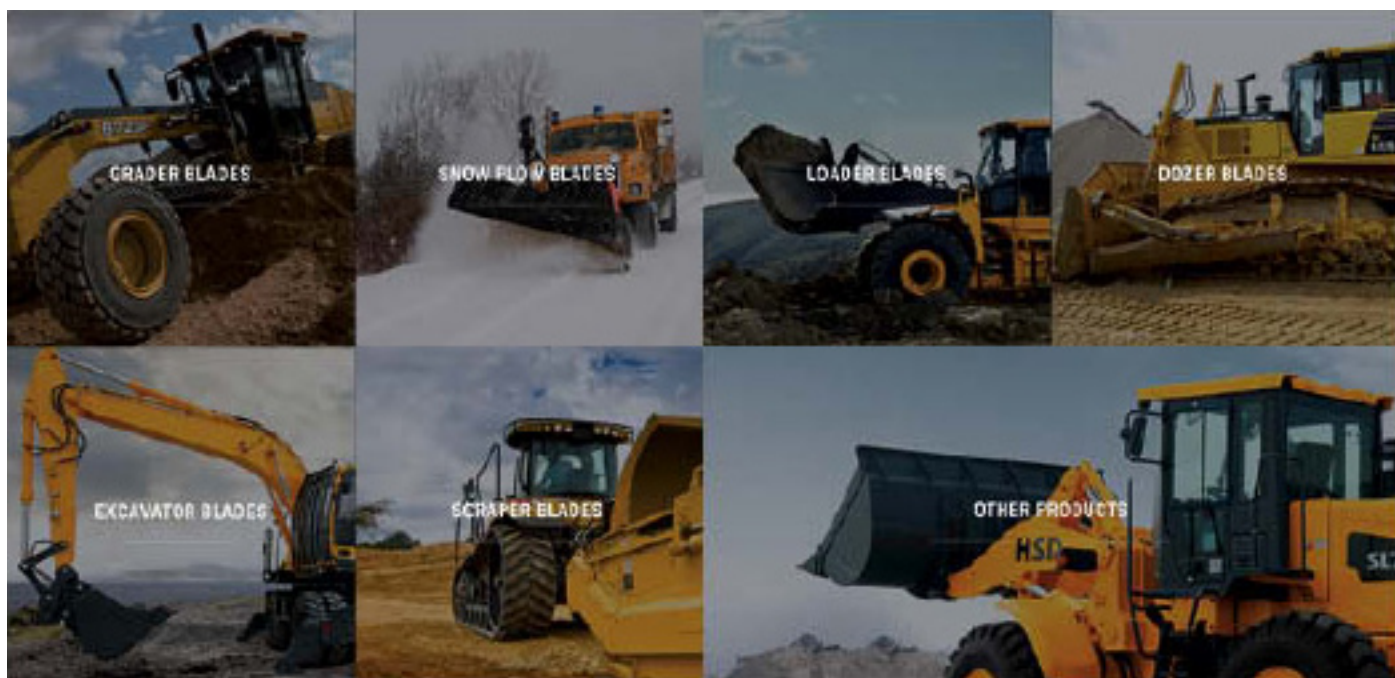
En automatisant les fonctions de la machine aussi bien dans les travaux de refoulement que dans les applications de nivellement de précision, le système Cat® Grade Control 3D permet aux opérateurs de bulldozers d'améliorer leur efficacité, leur précision et leur productivité tout en réduisant leurs coûts d'exploitation. Le système offre une conception intégrée comprenant deux antennes montées sur le toit qui évitent d'avoir à grimper sur la lame pour retirer en fin de journée les mâts et câbles classiques montés sur lame. L'option de pré-équipement AccuGrade™ renforce la polyvalence en permettant l'utilisation d'autres technologies Cat GRADE, telles que le laser AccuGrade ou la cellule de guidage UTS en cas de mauvaise réception du signal satellite.

Les conducteurs bénéficient d'un écran monté dans l'habitacle qui leur permet de visualiser le plan de nivellement, les données de déblai/remblai et les indicateurs de niveau, pour un gain de productivité pouvant atteindre 50% par rapport aux méthodes de nivellement traditionnelles. Le système évite d'avoir à recourir à des piquets et des contrôleurs de niveau, renforçant ainsi la sécurité sur le chantier. Le conducteur est en mesure de travailler de façon autonome pour déplacer les matériaux précisément là



où il en a besoin, ce qui limite les retouches tout en réduisant la consommation de carburant et l'usure de la machine. La technologie Grade Control 3D permet en outre de maintenir le déroulement des travaux en toutes circonstances, même en cas de faible visibilité, ce qui contribue à prolonger la journée de travail. Autre avantage : la commande de lame automatisée du système réduit les interventions de l'opérateur de l'ordre de 80%.

Outre les antennes montées sur le toit, la conception intégrée du système Grade Control 3D offre un dispositif de mesure par inertie capable de détecter l'orientation de la machine, des récepteurs GNSS (Global Navigation Satellite System), une radio de transmission de données, des vérins hydrauliques avec capteurs



VBL™ ValleyBlades
LIMITED

VENEZ NOUS RENCONTRER

NATIONAL
HEAVY EQUIPMENT SHOW
TORONTO - ONTARIO

6 et 7 avril 2017 - Toronto, ON
Kiosque 3913

www.valleyblades.com • Communiquez avec votre distributeur local des produits VBL

John Deere innovait au salon CONEXPO-CON/AGG 2017

de position, des boutons de manipulateur pour un ajustement rapide de la pente, ainsi qu'un écran de contrôle couleur indiquant visuellement l'état d'avancement du nivellement. Le système comprend également des fonctions «intelligentes» qui permettent à la machine d'adapter les charges de la lame aux conditions du sol, ce qui garantit au conducteur des charges toujours complètes pour un minimum d'effort.

Grade Control 3D permet également aux responsables de chantiers de suivre automatiquement le déplacement des matériaux et l'avancement des travaux à l'aide des données cartographiques 3D du système. L'affichage d'informations en temps réel leur permet de prendre rapidement les décisions nécessaires au respect des délais. Les données de production sont consultables chaque jour à l'aide des technologies Cat LINK, grâce à la fonction VisionLink® 3D Project Monitoring, qui peut être utilisée sans abonnement ou matériel supplémentaire.

Le système Grade Control 3D est disponible sur les modèles D3K2, D4K2 et D5K2 et est pris en charge par les concessionnaires Cat locaux ainsi que par les partenaires technologiques SITECH®.

Source: Caterpillar

Fidèle à son engagement d'être à l'écoute de ses clients et de répondre à leurs besoins, John Deere exposait sa gamme d'équipement, de technologies et de services à CONEXPO-CON/

AGG 2017, du 7 au 11 mars dernier, à Las Vegas.

Pas moins de 38 machines et 11 simulateurs occupaient un espace d'exposition de plus de 3530 m². Pas moins de 280 experts étaient sur place pour discuter avec les visiteurs et présenter les dernières technologies pour l'équipement de construction.

En plus des produits présentés, on y retrouvait des kiosques de service à la clientèle, un grand mur tactile et des postes de démonstration interactifs.

Source: Deere & Company



Véhicule spécial pour le transport sûr de substances dangereuses

Transporter en toute sécurité des conteneurs de substances dangereuses à des températures atteignant -45°C est un défi technique considérable. NICOLAS produit depuis longtemps déjà des solutions de transport pour des missions extrêmes. L'entreprise a livré dans le nord de la Russie un porte-conteneur automoteur

défaillances mêmes dans les conditions les plus extrêmes.

«L'un des principaux défis à surmonter était la fixation des conteneurs», expliquait Alexis-Pierre

Durand, ingénieur en charge du projet chez NICOLAS. «Le véhicule est équipé de 4 points de compression dont nous devons maîtriser à quelques kilogrammes près les efforts d'application, pour que la charge très sensible ne soit pas endommagée du fait des vibrations et de la flexion du châssis.»

De même, ni la corrosion ni le froid ne devaient porter atteinte au véhicule, encore moins les processus de nettoyage à haute pression utilisant des produits chimiques ni les températures ambiantes pouvant chuter à -45°C. Pour garantir un fonction-

nement sans faille, le groupe moteur, les armoires électriques et les carters de certains composants sont chauffés par branchement sur le réseau électrique, ce qui évite de laisser le moteur diesel en marche à l'arrêt.

Les véhicules spéciaux de NICOLAS sont en service tout autour du globe. NICOLAS est membre de TII Group, tout comme les marques SCHEUERLE, KAMAG et TIIGER, un chef de file mondial dans la conception et la fabrication de véhicules avec essieux pendulaires à stabilisation hydraulique.

Source: TII Group



doté d'un système de levage adapté.

Le véhicule spécial se base sur le modulaire NICOLAS MHD G2 utilisé un peu partout dans le monde. Son moment de flexion élevé lui permet d'accepter des charges lourdes concentrées, sa construction robuste garantit un transport sans

ABB et Nova Bus collaborent en matière de transport électrique

ABB et Nova Bus annonçaient récemment le début d'une collaboration d'affaires qui consiste à livrer le premier chargeur rapide automatisé pour autobus électrique d'ABB en Amérique du Nord. Cette collaboration reflète la volonté de Nova Bus de continuer d'investir dans des initiatives de développement durable en offrant des solutions de bornes de recharge et des autobus électriques aux grandes villes du Canada et des États-Unis.

Les systèmes de recharge rapide pour autobus électriques sont déjà en exploitation en Europe et le fait d'être désormais disponibles dans le marché nord-américain constitue un moment important pour ABB. La commande de Nova Bus comprend un système de recharge modulaire de 300 kW complet avec technologie du pantographe inversé, ainsi que sa mise en service.

Le chargeur rapide à courant continu d'ABB, avec les systèmes connexes, est fondé sur l'interface ouverte OppCharge,

qui permet aux bornes de recharge et aux autobus électriques de différents fabricants d'être utilisés simultanément. La durée de recharge des batteries à la borne n'est que de 3 à 4 minutes. Les systèmes de bus électriques basés sur l'interface OppCharge sont mis en œuvre dans plus de 12 pays.

Les autobus électriques de Nova Bus et leur système de recharge seront en démonstration aux États-Unis durant l'automne 2017 et les sociétés de transport public seront invitées à les découvrir.

Depuis 2010, ABB a vendu environ 5000 chargeurs rapides destinés aux

automobiles et aux autobus électriques dans le monde. Grâce à une technologie de surveillance et de contrôle à distance basée sur l'infonuagique et des mises à niveau de programmes réalisées par le biais d'Internet, ces chargeurs assurent des temps de réponse très courts et offrent un haut niveau de disponibilité.

Source: ABB inc.



Trackless

VEHICLES

SERIES 7 MUNICIPAL TRACTOR

Les Véhicules Trackless est fière d'annoncer le lancement de son dernier tracteur : le Trackless MT7.

Les fonctionnalités du MT6 sont incluses, ainsi que plus de 40 améliorations apportées au MT7. Un moteur John Deere Tier 4 Final, un système électronique autodiagnostique, un système hydraulique de dernière gamme, sont quelques-uns des changements incorporés dans le MT7.











(514) 348-7351 • www.tracklessvehicles.com

Système de régulation d'épandage

Modèle PS 8000i

Système de régulation rapide pour tous genres d'applicateurs et épandeurs solide et liquide






Informations affichées :

- Vitesse d'avancement
- Taux ciblé et taux d'application réel kg/ha
- Quantité débit
- Quantité restante en cuve
- Distance parcourue et surface traitée
- Quantité appliquée
- Tr/min (rotation/min)
- Bouton de surdosage à l'écran ou externe (ELABT)

1-800-363-8727

INNOTAG

INDUSTRIEL

2080 Rue Pierre-Louis-Le Toumeux, Beloeil, QC J3G 6S8 • 450-464-7427
www.innotag.com • [/innotagdistributionsinc](https://www.facebook.com/innotagdistributionsinc)

Un moteur turbodiesel pour l'Equinox 2018

Chevrolet Canada dévoilait l'Equinox 2018 lors du Salon international de l'auto de Montréal. L'Equinox, qui arrivera ce printemps chez les concessionnaires Chevrolet, est l'un des 4 véhicules Chevrolet nouveaux ou mis à jour lancés au cours de l'année. Il rejoint le Trax redessiné, la toute nouvelle Bolt EV et le Traverse 2018 dévoilé récemment.

«Le Chevrolet Equinox de nouvelle génération poursuit la transformation de la gamme de véhicules de Chevrolet et cette stratégie s'avère particulièrement importante ici au Québec, où les ventes au détail ont augmenté de 21% en 2016. D'ici la fin de cette année, 95% de notre gamme aura moins de 2 ans», déclarait Steve Flamand, directeur régional des ventes, de l'après-vente et du marketing de GM Canada. «En outre, notre engagement à long terme envers l'électrification donne d'excellents résultats avec l'augmentation des ventes au détail de la Volt de 133% et la livraison aux clients des premières Bolt EV. Chevro-



let continue d'offrir aux Québécois plus de véhicules verts électriques rechargeables que les autres constructeurs automobiles.»

L'Equinox 2018 sera offert avec un choix de 3 moteurs turbocompressés – dont le premier moteur turbodiesel de sa catégorie. Un moteur à essence de 1,5 l sera offert de série dès son lancement, tandis que le moteur à essence de 2,0 l et le diesel de 1,6 l seront livrables à compter du second trimestre de 2017.

La puissance nominale du turbodiesel 1,6 l est estimée à 136 hp et le couple à 236 lb·pi. Ce moteur sera également offert dans d'autres modèles, notamment la Chevrolet Cruze et le GMC Terrain.

Source: General Motors Canada limitée

D'autres nouvelles sur
www.infrastructures.com

ADF Diesel

Distributeur de pièces de remplacement pour vos équipements.

LE CHOIX ÉVIDENT POUR VOTRE MOTEUR DIESEL

MOTEURS ET TRANSMISSIONS	TURBOS ET INJECTION	PIÈCES ET ACCESSOIRES	SIÈGES	ET BIEN PLUS!
				FAITES LE TEST!

8 SUCCURSALES (QUÉBEC ET ONTARIO)

1 (855) ADF-7770

WWW.ADFDIESEL.COM

SCANIA
ISUZU
KOHLER

BorgWarner
HOLSET
Garrett

FP DIESEL
IPA
GRAMMER



Silhouette et mécanique évoluées

Jacques Duval

Honda représente un défi à chaque fois pour ne pas déplaire à un public conquis au modèle précédent, il semble bien que le manufacturier japonais ait appris de ses erreurs passées.

Si la refonte de la Civic en 2012 avait été mal planifiée, Honda s'est repris de belle façon l'an dernier en concoctant une nouvelle génération qui a raflé tous

et les feux. Somme toute, la silhouette de cette nouvelle mouture contraste avec la monotonie de l'ancien modèle qui paraît désormais défraîchie. Reste à savoir, si son ramage se rapporte à son plumage puisque le CR-V étrenne une nouvelle motorisation!

Au cours des dernières années, les technologies ont fait des progrès importants

Ce n'est pas les concurrents qui manquent dans le créneau du Honda CR-V. Les plus féroces sont les Ford Escape et Toyota RAV4 qui lui disputent, année après année, le titre d'utilitaire le plus vendu sur le continent nord-américain. Pour rehausser la barre encore plus haute cette année, les ingénieurs et les stylistes de Honda ont remanié la mécanique et le design du CR-V. Force est d'admettre que la génération sortante n'était pas rendue au bout du

les honneurs. Or, les plans et devis du nouveau CR-V ont été préparés avec méticulosité et rien ne semble avoir été négligé pour que la transition de cette cinquième génération soit une réussite totale.

Plus imposant

Par rapport au modèle sortant, les dimensions du nouveau CR-V demeurent sensiblement les mêmes : l'empattement s'allonge de 4 cm au bénéfice des pas-

afin de réduire les émanations polluantes et la consommation de carburant. Si la plupart des constructeurs se creusent les méninges pour inventer de nouveaux dispositifs, d'autres constructeurs se la coule douce par manque de capitaux ou tout simplement parce qu'ils redoutent de mettre en marché une technologie déficiente qui pourrait affecter leur réputation en matière de fiabilité. Honda fait partie du second groupe – ses véhicules se vendent



rouleau et que l'ancien CR-V aurait pu rouler sa bosse quelques années encore. Toutefois, Honda ne voulait prendre aucun risque face aux Jeep Compass, Chevrolet Equinox, GMC Terrain, Mazda CX-5 et Nissan Rogue qui profitent eux aussi d'un nouvel habillement et de changements mécaniques.

Même si le remodelage d'un produit

sagers arrière alors que la longueur et la largeur gagnent à peine 3 cm. Malgré tout, le CR-V paraît nettement plus imposant sur la route. Cette illusion est due en partie aux formes plus sculptées de la carrosserie et au look intimidant de la calandre qui est accentué par des optiques à DEL au regard menaçant. À l'arrière, les stylistes ont également été inspirés en dessinant le hayon

comme des petits pains chauds alors pourquoi changer une formule gagnante?

Pendant des lustres, les moteurs Honda ne recourait pas à l'injection directe ni au turbocompresseur alors que les boîtes automatiques se limitaient à 5 ou 6 rapports. Cela dit, les choses ont changé chez Honda qui fabriquent maintenant des moteurs turbo et des transmissions qui

comptent jusqu'à 9 rapports.

La magie du turbo

Comme la Civic, le CR-V ouvre son capot à un nouveau L4 turbocompressé de 1,5 l. Ce petit moulin à la fine pointe de la technologie est monté de série dans toutes les versions. Développant 190 hp et un couple de 179 lb_r pi avec de l'essence ordinaire, ce moteur est jumelé à une boîte automatique à variation continue (CVT) dont le rendement s'avère l'un des meilleurs de l'industrie.

Quant au vaillant L4 de 2,4 l, il n'est plus offert chez nous mais demeure commercialisé aux États-Unis dans la version LX d'entrée de gamme. On peut parier que la plupart des consommateurs auraient préféré que Honda offre le choix entre les 2 motorisations puisque ce n'est pas tout le monde qui est entiché par les moteurs turbo, encore moins qui leur font confiance. Qu'à cela ne tienne, donnons la chance aux coureurs et espérons que Honda a fait ses devoirs et bien rôdé son produit.

Avec un couple se manifestant à bas régime, le moteur offre des accélérations et des reprises légèrement plus rapides qu'auparavant tout en consommant moins d'essence que le moteur précédent. La capacité de remorquage reste inchangée à 680 kg.

Le CR-V n'a pas été conçu pour jouer dans la boue. Le fonctionnement du rouage intégral avec système de contrôle intelligent vise plutôt à rehausser le sentiment de sécurité en offrant une motricité accrue pour se sortir d'un banc de neige,



grimper une pente glissante ou circuler sur un bitume détrempé.

Meilleur en tout

Dans l'habitacle, on décèle au premier coup d'œil que les matériaux ont pris du gallon. Les plastiques sont plus doux au toucher et la finition s'avère plus soignée. Un brin de modernisme a soufflé sur l'ins-



Fiche Technique

Honda CR-V

Type :	utilitaire compact
Moteur :	L4 1,5 l à turbocompresseur
Puissance - Couple :	190 hp @ 5600 tr/min – 179 lb _r pi @ 2000 tr/min
Transmission :	variation continue (CVT)
Direction :	à crémaillère, assistée
Suspension :	av. indépendante / arr. indépendante
Freins :	av. disque / arr. disque – ABS
Accélération 0-100 km/h :	8,5 s



	Honda CR-V	Toyota RAV4	Nissan Rogue
Empattement :	266 cm	266 cm	271 cm
Longueur :	459 cm	457 cm	463 cm
Largeur :	185 cm	185 cm	184 cm
Hauteur :	168 cm	171 cm	172 cm
Poids :	1502 kg	1545 kg	1550 kg
Puissance :	190 hp	176 hp	170 hp
Pneus de série :	235/65R17	225/65R17	225/65R17
Réservoir de carburant :	53 l	60 l	55 l
Capacité de remorquage:	680 kg	680 kg	454 kg

trumentation qui abandonne les cadrans conventionnels à aiguilles pour utiliser, notamment, un indicateur de vitesse et un compte-tours à affichage numérique et cristaux liquides. Le système multimédia fonctionne à partir de commandes au volant ou à partir de l'écran tactile.

Par ailleurs, Honda a fait acte de contrition suite à nos doléances et les ingénieurs ont enfin installé un vrai bouton pour régler le volume, en remplacement de la commande à effleurement qui représentait une source de distraction pour le conducteur.

On peut complimenter le comportement routier de ce nouveau CR-V dont la conduite s'apparente à une Civic, ce n'est pas peu dire. La nouvelle direction est plus

précise et communicative qu'auparavant.

Parmi les autres améliorations, on remarque que l'insonorisation a fait des progrès et que les suspensions sont mieux rivées au sol lorsque la chaussée se déforme.

Consultez les
essais routiers publiés
dans les numéros précédents
www.infrastructures.com

Nominations

Le conseil d'administration, ainsi que la directrice générale de **Bitume Québec**, Evelyn Desrochers, aimeraient souhaiter la bienvenue à **Marie-Joël Desaulniers** à titre de coordonnatrice aux événements et communications, ainsi qu'à **Émilie Filiatre** à titre de planificatrice d'événements, au sein de l'association.

Titulaire d'un diplôme collégial en Arts et technologies des médias, Marie-Joël Desaulniers a acquis plusieurs années d'expérience en communications, notamment en relations médias, rédaction et journalisme, et en organisation d'événements corporatifs, tels que les congrès et tournois de golf annuels, en plus de galas de boxe. Elle apportera son soutien à Émilie Filiatre aux événements, à l'organisation des formations techniques, en plus de coordonner les communications, de concert avec Oana Stoian, auprès des membres et de l'industrie.

Titulaire d'un diplôme de baccalauréat en Communications - profil Relations Publiques de l'Université du Québec à Montréal, Émilie Filiatre a acquis une expérience solide en marketing et événementiel dans le milieu de la construction, notamment grâce à l'organisation de congrès annuels et mi-annuels, de tournois de golf et à son implication à de nombreux salons commerciaux et expositions de toute envergure.

Mesdames Desaulniers et Filiatre viennent ainsi compléter une fort belle équipe qui a le souci constant de satisfaire les attentes des membres et de soutenir les initiatives tant du conseil d'administration que des divers comités qui fonctionnent tous à plein régime.

Source: Bitume Québec



Vaillancourt (Les Toitures Raymond & associés inc.).

Au cours de la prochaine année, les membres du nouveau Conseil d'administration de l'AMCQ visent entre autres à accentuer la visibilité de l'association et de son Programme d'assurance qualité (PAQ), ainsi qu'à accroître le rayonnement et le positionnement stratégique de l'AMCQ au sein de l'industrie québécoise de la construction. À cet effet, Steve Raymond relancera la « tournée du président » à travers la province où plusieurs intervenants de l'industrie seront conviés.

Monsieur Raymond remercie les membres de leur confiance et amorce ce nouveau mandat avec beaucoup d'enthousiasme. Il est fier de pouvoir compter sur des femmes et des hommes de qualité au cœur sur cette nouvelle équipe du Conseil.

« J'accueille la nomination de Steve à la présidence de l'AMCQ avec beaucoup de plaisir. Tout le personnel de la permanence de l'AMCQ est impatient de travailler avec le nouveau Conseil », a pour sa part affirmé Marc Savard, directeur général de l'AMCQ.

Source: Association des Maîtres Couvresseurs du Québec

Vous retrouverez plus de 1300 liens vers des sites web de l'industrie, sur www.infrastructures.com

Annoncez votre équipement à partir de

\$75
plus taxes

Rejoignez plus d'acheteurs de machinerie partout au Canada qu'avec n'importe quel magazine de l'industrie



Balai JOHNSTON 605, disponible pour location mensuelle.
Équipements JKL Inc.
Téléphone: 450-621-3222



Compresseur à air SULLIVAN modèle D900Q, moteur diesel Cat 3306.
Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Compresseur à air SULLIVAN modèle D250 Q, moteur diesel John Deere.
Prix : 9500 \$
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Camion GMC T8500 2009 NEUF, MTC 37 000 lb, essieu avant 14 000 lb / arrière 23 000 lb.
Prix : 71 500 \$
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Camion AUTOCAR Xpert 2014 NEUF, MTC 33 000 lb, conduite double.
Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979

Steve Raymond, président de J. Raymond Couvresseurs et fils inc. de Mirabel, au Québec, a été élu président du Conseil d'administration de l'**Association des Maîtres Couvresseurs du Québec (AMCQ)**, lors de l'Assemblée générale annuelle de l'AMCQ. Monsieur Raymond succède ainsi à Jocelyn Hogue, président de Les Toitures Hogue inc. qui continuera à siéger sur le Conseil d'administration de l'AMCQ, à titre de président sortant.

Dans ses nouvelles fonctions, Steve Raymond pourra également compter sur l'appui et sur l'expertise de Sébastien Pelletier, de Couvresseurs Basco Ltée, élu vice-président.

L'équipe d'administrateurs de l'AMCQ pour l'année 2017 est complétée par Jean-Yves Brunet (Couvresseurs West Island inc.), Maryse Couture (Les Toitures Couture et associés inc.), Carl Fleury (Gilles Veilleux Ltée), Pascal Lapierre (Lacasse et fils Maîtres Couvresseurs inc.), Richard Laliberté (Multi-Toits M. F. inc.), Daniel Nadeau (Soprema), France Sigouin (Englobe) et Marco

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

LARUE

LeeBoy

Rosco
LeeBoy

LB/P
LeeBoy

DYNAPAC
Part of the Atlas Copco Group

RETOUR DE LOCATION!

Programme de financement à partir de **0%**

À QUI LA
CHANCE?



PAVEUSE LEEBOY 5000
5-9 PIEDS
Prix à partir de 75 000 \$



PAVEUSE LEEBOY 7000
8-13 PIEDS - 2014 À 2016
Prix à partir de 70 000 \$



PAVEUSE LEEBOY 8515
8-15 PIEDS - 2016
Prix sur demande



NIVELEUSE LEEBOY 685 - 2016
SEULEMENT 192 HEURES
Prix: 169 000 \$



ÉLARGISSEUR DE RUE
LB RW35A - 2013
Prix spécial 98 500 \$



ROULEAUX DYNAPAC CC1300
51 POUCES - 2015 OU 2016
Prix à partir de 44 000 \$



ROULEAUX DYNAPAC TANDEM
CC5200 77 POUCES - 2016
Prix à partir de 138 000 \$



ROULEAU DYNAPAC
PNEUMATIQUE CP1200 - 2016
Prix 115 000 \$

AUSSI DISPONIBLE:

• ROULEAU DYNAPAC PNEUMATIQUE CP2700 - 2016 (193 heures)
Prix: 169 000 \$

• PAVEUSE DYNAPAC F1000T - 2012 (10 à 20 pieds)
Prix spécial: 320 000 \$

Montréal / Laval

GAËTAN LANGLOIS

2397, rue Michelin, Laval (Québec) Canada H7L 5B9

Tél.: 450 781-3693 • Cell.: 514 953-3033

Téléc.: 450 781-3692

Québec

ÉRIC ROY

660, rue Lenoir, Québec (Québec) Canada G1X 3W3

Tél.: 418 658-3003 • Cell.: 418 564-4557

Téléc.: 418 658-6799



MACHINERIES MAHEUX
www.unimachineries.ca

2995 avenue Kepler
Québec QC G1X 3V4
418-658-5844



Niveleuses
VOLVO G970 2012, avec aile de côté
VOLVO G960 2008, avec aile de côté
VOLVO G940 2007, avec aile de côté



CONCASSAGE
BOUTIN & Fils Inc.

1-888-452-5234
(819) 752-5234
Fax: (819) 752-4430

995 boul. Pierre-Roux Est, Victoriaville, QC G6T 1T8



Licence RBQ: 2426-7528-17

Claude Boutin, cell: (819) 352-3000
Carl Boutin, cell: (819) 352-2000

..... faites-nous parvenir les changements par la poste, par télécopieur ou par courriel

Abonnement gratuit

Faites des modifications ou ajoutez vos collègues à la liste d'envoi

Ancienne adresse (si applicable)

Nom : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Nouvelle adresse

Nom : _____

Titre : _____

Compagnie : _____

Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

Agenda

ICRI 2017 Spring Convention

15 mars au 17 mars 2017
Montréal, QC Canada

NASCC: The Steel Conference

22 mars au 25 mars 2017
San Antonio, TX États-Unis

WASSERLEBEN - Wasser Berlin International 2017

28 mars au 31 mars 2017
Berlin, Allemagne

SMOPYC

4 avril au 7 avril 2017
Zaragoza, Espagne

Journée Expo-Bitume

6 avril 2017
Drummondville, QC Canada

National Heavy Equipment Show

6 avril et 7 avril 2017
Toronto, ON Canada



ExpoCam, Le Salon National du Camionnage

20 avril au 22 avril, 2017
Montréal, QC Canada

APWA - 2017 Snow Conference

23 avril au 26 avril 2017
Des Moines, IA États-Unis

APEX

2 mai au 4 mai 2017
Amsterdam, Pays-Bas

Journée technique de l'APOM

18 mai 2017
Sorel-Tracy, QC Canada

IRT Asia 2017

25 mai au 27 mai 2017
Bangkok, Thaïlande

Canada North Resources Expo

26 mai et 27 mai 2017
Prince George, BC Canada

2017 AORS Municipal Public Works Trade Show

7 juin et 8 juin 2017
Milverton, ON Canada

INTERMAT ASEAN

8 juin au 10 juin 2017
Bangkok, Thaïlande



Atlantic Truck Show

9 juin et 10 juin 2017
Moncton, NB Canada

SIMA Snow & Ice Symposium

20 juin au 23 juin 2017
Montréal, QC Canada

Minexpo Africa

10 août au 12 août 2017
Dar es Salaam, Tanzanie

Journée technique de l'APOM

14 septembre 2017
Charlesbourg, QC Canada

International Construction & Utility Equipment Exposition (ICUEE)

3 octobre au 5 octobre 2017
Louisville, KY États-Unis

inter airport Europe 2017

10 octobre au 13 octobre 2017
Munich, Allemagne

Waste & Recycling Expo Canada / Municipal Equipment Expo Canada

25 octobre et 26 octobre 2017
Niagara Falls, ON Canada

InfraTech

10 janvier au 12 janvier 2018
Essen, Allemagne

BAUMA CONEXPO AFRICA

13 mars au 16 mars 2018
Johannesburg, Afrique du Sud

INTERMAT Paris

23 avril au 28 avril 2018
Paris, France



Un héritage de camions durs à l'ouvrage depuis 1897

Un nouveau venu dans la catégorie Classe 7 & 8

Bien qu'étant la plus ancienne marque de camions en Amérique du Nord, Autocar® fait son entrée dans le domaine des camions à cabine avancée de Classe 7 & 8 destinés aux travaux lourds comme l'entretien des rues avec son nouveau modèle Xpert.



L'Xpert se démarque des modèles actuellement disponibles sur le marché grâce à sa maniabilité incomparable, son châssis robuste et sa cabine moderne et confortable alliant visibilité sur 360°, espace et confort pour l'opérateur, équipement complet et qualité de finition sans reproche.

La cabine se relève à l'aide d'une pompe hydraulique pour rendre facilement accessibles tous les points de service et d'entretien de routine.

De plus, l'Xpert est disponible avec des commandes doubles directement du manufacturier.



Distribués par :

Accessoires Outillage Limitée
www.aolaml.com

1-800-461-1979



SOYEZ PRÊTS.

0 \$
**pendant
2 mois***

**LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT MAINTENANT
et ne payez rien pendant 2 mois*.**

Pour obtenir plus de détails, communiquez avec nous.

1 866 382 4588 | hewitt.ca

Hewitt



*Certaines conditions s'appliquent. Offre valable du 1er février au 31 mars 2017 sur une sélection de pelles hydrauliques et chargeurs sur pneus. Sous réserve de disponibilité de la machine et ne peut pas être combinée à d'autres offres. Les frais de transport, de préparation, d'immatriculation et de taxes sont en sus. Sujet à changements sans préavis.